

INTERNATIONAL FEDERATION
OF ACCOUNTANTS

MEDNARODNA ZVEZA RAČUNOVODSKIH
STROKOVNJAKOV

MEDNARODNI STANDARDI REVIDIRANJA
IN MEDNARODNA STALIŠČA O REVIDIRANJU

**RAZLAGALNI SLOVAR
(DECEMBER 2006)**



SLOVENSKI INŠTITUT ZA REVIZIJO
LJUBLJANA 2007

© International Federation of Accountants

Avtorske pravice za vse standarde, smernice, gradiva za razpravo in druge spise si pridržuje International Federation of Accountants (IFAC), 535 Fifth Avenue, 26th Floor, New York, New York 10017, USA, telefon +1 (212)286-9344, telefaks +1 (212)286-9570, internet <http://www.ifac.org>.

Vse pravice pridržane. Brez vnaprejšnje pisne privolitve Mednarodne zveze računovodskih strokovnjakov (MZRS) ni dovoljeno v nobeni obliki oziroma na noben način – ne elektronsko ne mehanično, s fotokopiranjem, s snemanjem ali drugače – ponatisniti, shraniti in ponovno uporabiti ali prenašati nobenega dela te izdaje.

Besedila MZRS v tej zbirki so prevedena v slovenščino pod nadzorom Slovenskega inštituta za revizijo in natisnjena z dovoljenjem MZRS. Potrjena besedila vseh dokumentov MZRS so tista, ki jih je MZRS objavil v angleščini.

Copyright © International Federation of Accountants

All standards, guidelines, discussion papers and other IFAC documents are the copyright of the International Federation of Accountants (IFAC), 535 Fifth Avenue, 26th Floor, New York, New York 10017, USA; tel: +1 (212)286-9344, fax: +1 (212)286-9570, Internet: <http://www.ifac.org>.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of IFAC.

The IFAC pronouncements in this volume have been translated into Slovene under the supervision of the Slovenian Institute of Auditors and are reproduced with the permission of IFAC. The approved text of all IFAC documents is that published by IFAC in the English language.

RAZLAGALNI SLOVAR¹

(december 2006)

Analitični (proučevalni) postopki (Analytical procedures)

Ovrednotenje računovodskih informacij na podlagi proučevanja verodostojnih razmerij med podatki, izraženimi v denarni merski enoti, in drugimi podatki. Analitični postopki zajemajo tudi raziskovanje prepoznanih nihanj in razmerij, ki niso v skladu z drugimi ustreznimi informacijami ali se pomembno odmikajo od napovedanih zneskov.

Bistveno tveganje (Significant risk)

Tveganje, ki zahteva posebno obravnavanje pri reviziji.

Bistvenost (Significance)

Sorazmerna pomembnost zadeve v danih povezavah. Bistvenost zadeve presoja računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom v povezavi, v kateri se pojavlja. Presojati jo je treba npr., kadar gre za upravičeno pričakovanje, da bo zadeva spremenila ali vplivala na odločitve predvidenih uporabnikov strokovnjakovega poročila, ali kadar gre za presojo o tem, ali poročati o zadevi pristojnim za upravljanje, ker je zadeva zanje pomembna glede na njihove naloge. Bistvenost je mogoče presojati v povezavi s količinskimi ali kakovostnimi dejavniki, kot so sorazmerna velikost, narava in vpliv na predmet obravnave in izraženi interes predvidenih uporabnikov ali prejemnikov poročila.

¹ Če gre za posle v javnem sektorju, je treba pojme v tem slovarju razlagati v smislu istopomenskih izrazov v javnem sektorju.

Če računovodski izrazi niso opredeljeni v objavah Odbora za Mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (IAASB), se je treba sklicevati na razlagalni slovar, ki ga je izdal Odbor za Mednarodne računovodske standarde (IASB).

Razlagalni slovar

Celotna napaka (Total error)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Celovita revizijska strategija (Overall audit strategy)

Postavlja področje, čas in usmeritev revizije in daje navodila za razvijanje podrobnejšega revizijskega načrta.

Datum izdaje računovodskih izkazov (Date the financial statements are issued)

Datum, ko so revizorjevo poročilo in revidirani računovodski izkazi na voljo tretjim osebam, kar je lahko v številnih primerih datum, ko so predloženi regulativnim organom.

Datum odobritve računovodskih izkazov (Date of approval of the financial statements)

Datum, ko so pooblaščenice osebe uradno izjavile, da so pripravile celotne računovodske izkaze organizacije, vključno z ustreznimi pojasnili, in prevzemajo odgovornost zanje. V nekaterih pravnih ureditvah opredeljujejo zakon ali drugi predpisi osebe ali organe (na primer najvišje poslovodstvo), ki so odgovorni za sklep, da je bila pripravljena celota računovodskih izkazov, in podrobno določajo potrebni proces odobravanja. V drugih pravnih ureditvah potek odobravanja ni predpisan z zakonom ali drugimi predpisi ter upošteva organizacija svoje lastne postopke pri pripravljanju in dokončevanju svojih računovodskih izkazov v skladu s stališči svojega poslovodstva in organov upravljanja. V nekaterih pravnih ureditvah je potrebno, da pred javno objavo računovodske izkaze končno odobrijo delničarji. V takšnih pravnih ureditvah končna odobritev, ki jo dajejo delničarji, ni potrebna za revizorjev sklep, da je pridobil dovolj ustreznih revizijskih dokazov. Datum odobritve računovodskih izkazov za namene Mednarodnih standardov revidiranja je najzgodnejši datum, ko so pooblaščenice osebe določile, da je pripravljena celota računovodskih izkazov.

Datum računovodskih izkazov (Date of the financial statements)

Datum konca zadnjega obdobja, na katerega se nanašajo računovodski izkazi, kar je praviloma datum zadnje bilance stanja iz okvira računovodskih izkazov, ki so predmet revizije.

Datum revizorjevega poročila (Date of the auditor's report)

Datum, ki ga izbere revizor za datiranje svojega poročila o računovodskih izkazih. Revizorjevo poročilo nima zgodnejšega datuma od tistega, ko je revizor pridobil zadostne in ustrezne revizijske dokaze, na katerih temelji njegovo mnenje o računovodskih izkazih.² Zadostni in ustrezni revizijski dokazi zajemajo dokaze, da je celota računovodskih izkazov organizacije pripravljena in da so pooblašcene osebe uradno izjavile, da prevzemajo odgovornost zanjo.

Delovna skupina za posel (Engagement team)

Vse osebe, ki izvaja posel, vključno z veščaki, ki jih je v povezavi s poslom pogodbeno zaposlilo podjetje.

Delovno gradivo (Working papers)

Gradivo, ki ga pripravi revizor in je pripravljeno zanj ali ga pridobi in zadrži v zvezi z izvajanjem revizije. Delovno gradivo je lahko v obliki podatkov, ki so shranjeni na papirju, filmu, elektronskih ali drugih sredstvih.

Dodatne informacije (Supplementary information)

Informacije, ki so predstavljene skupaj z računovodskimi izkazi in jih ne zahteva primerni okvir računovodskega poročanja, uporabljen pri pripravljanju računovodskih izkazov, ter so praviloma predstavljene bodisi v dodatnih razpredelnicah ali kot dodatne opombe.

Dogodki po datumu bilance stanja (Post balance sheet events)

Glejte *Kasnejši dogodki*.

Dokumentacija posla (Engagement documentation)

Zapiski o opravljenem delu, pridobljenih rezultatih in zaključkih, ki jih je sprejel računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom (včasih se uporablja tudi izraz »delovni papirji« ali »delovno gradivo«). Dokumentacija za določen posel je zbrana v spisu posla.

Dopustna napaka (Tolerable error)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

² V redkih primerih zakon ali drugi predpisi opredeljujejo tudi trenutek v postopku poročanja o računovodskih izkazih, ko se pričakuje, da bo revizija dokončana.

Dosedanji revizor (Continuing auditor)

Glejte *Revizor*.

Druge informacije (Other information)

Računovodske ali neračunovodske informacije (razen računovodskih izkazov ali revizorjevega poročila o njih), ki so na podlagi zakona ali običaja vključene v letno poročilo.

Drugi revizor (Other auditor)

Glejte *Revizor*.

Državna gospodarska podjetja (Government business enterprises)

Podjetja, ki delujejo v javnem sektorju, navadno da bi uresničevala politične ali družbene namene. Navadno se od njih zahteva, da delujejo komercialno, to je z dobičkom ali s pokritjem znatnega dela njihovih stroškov z zaračunavanjem uporabnikom.

Glavni revizor (Principal auditor)

Glejte *Revizor*.

Informacije o obravnavani zadevi (Subject matter information)

Izid ovrednotenja ali merjenja obravnavane zadeve. To so informacije o obravnavani zadevi, o kateri zbere računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom zadostne in ustrezne dokaze, ki so sprejemljiva podlaga za izražen sklep v poročilu o danem zagotovilu.

Informacije o odsekih (Segment information)

Informacije v računovodskih izkazih, ki se nanašajo na razločljive sestavine ali dejavnosti in zemljepisna območja organizacije.

Informacijska ureditev, ki ustreza računovodskemu poročanju
(Information system relevant to financial reporting)

Sestavni del notranjega kontroliranja, ki zajema ureditev računovodskega poročanja in ga sestavljajo vzpostavljeni postopki in razvidi za nastajanje, zapisovanje, obdelovanje in sporočanje poslov organizacije (kot tudi dogodkov in okoliščin) ter za ohranjanje odgovornosti za z njimi povezana sredstva, dolgove in kapital.

Izjemna napaka (Anomalous error)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Izkušen revizor (Experienced auditor)

Posameznik (zaposlen v revizijskem podjetju ali zunanji sodelavec), ki primerno pozna a) revizijske postopke, b) Mednarodne računovodske standarde in uporabne zakonske in upravne predpise, c) poslovno okolje, v katerem deluje organizacija in d) problematiko revidiranja in računovodskega poročanja v zvezi s panogo organizacije.

Javni sektor (Public sector)

Vrhovni državni organi, nižji državni organi (na primer dežele, pokrajine, območja) in krajevne uprave (na primer mesta) ter z njimi povezani organi (na primer agencije, odbori, komisije in podjetja).

Kasnejši dogodki (Subsequent events)

Mednarodni računovodski standard (MRS) 10 – Dogodki po datumu bilance stanja – se ukvarja z obravnavo tako ugodnih kot neugodnih dogodkov v računovodskih izkazih, ki se pojavljajo med datumom računovodskih izkazov (označenim v MRS kot "datum bilance stanja") in datumom, ko so računovodski izkazi odobreni za izdajo, in opredeljuje dve vrsti dogodkov:

(a) takšne, ki dajejo dokaze o okoliščinah, ki so obstajale na datum računovodskih izkazov, in

(b) takšne, ki nakazujejo okoliščine, ki so se pojavile po datumu računovodskih izkazov.

Kontrole računalniških programov (Programming controls)

Postopki, ki so namenjeni preprečevanju ali odkrivanju nepravilnih sprememb računalniških programov, dostopnih prek povezanih (online) terminalskih naprav. Dostop je lahko omejen s kontrolami, kot sta uporaba posebnih knjižnic delujočih programov in razvoja programov ter uporaba posebnih računalniških rešitev knjižnice programov. Pomembno je, da so spremembe programov, izvedene neposredno prek računalnika, ustrezno dokumentirane, kontrolirane in spremljane.

Kontrole uporabnostnih rešitev v informacijski tehnologiji

Razlagalni slovar

(Application controls in information technology)

Ročni ali samodejni postopki, ki tipično delujejo na ravni poslovanja. Po svoji naravi so lahko preprečevalni ali odkrivalni ter so namenjeni zagotavljanju neoporečnosti računovodskih zapisov. Kontrole uporabnostnih rešitev se nanašajo na uporabljene postopke pri nastajanju, zapisovanju, obdelovanju in poročanju o poslih ali drugih računovodskih podatkih.

Kontrolno delovanje (Control activities)

Tiste usmeritve in postopki, ki pomagajo zagotavljati, da so poslovodska navodila izpeljana. Kontrolno delovanje je sestavni del notranjega kontroliranja.

Letno poročilo (Annual report)

Dokument, ki ga izda organizacija, praviloma letno, ter zajema njene računovodske izkaze skupaj z revizorjevim poročilom o njih.

Listina o poslu (Engagement letter)

Listina o poslu izpričuje in potrjuje revizorjevo sprejetje posla, namen in področje revizije, revizorjeve dolžnosti do naročnika in oblike revizorjevih poročil.

Lokalno računalniško omrežje (Local Area Network – LAN)

Komunikacijsko omrežje, ki služi uporabnikom v okviru zaprtega zemljepisnega območja. Razvito je bilo, da bi olajšalo izmenjavo in skupno uporabo virov v okviru organizacije, vključno s podatki, računalniškimi rešitvami, spominsko zmogljivostjo, tiskalniki in telekomunikacijsko opremo. Dovoljuje decentralizirano računalniško obdelovanje. Njegove temeljne sestavine so sredstva za prenos podatkov in računalniške rešitve (software), uporabniški terminali in skupne stranske računalniške naprave.

Mala organizacija (Small entity)

Vsaka organizacija, v kateri

(a) sta lastništvo in poslovodstvo osredotočena na majhno število oseb (pogosto z enim samim posameznikom) ter

(b) ima eno ali več tehle lastnosti:

- malo virov prihodkov,
- poenostavljeno knjigovodstvo,
- omejene notranje kontrole, ki se jim poslovodstvo utegne izogniti.

Male organizacije imajo praviloma značilnost, navedeno pod (a) in eno ali več značilnosti, navedenih pod (b).

Medletne računovodske informacije ali izkazi (Interim financial information or statements)

Računovodske informacije (ki lahko zajemajo manj, kot obsega celota računovodskih izkazov), izdane ob datumih znotraj obračunskega obdobja (navadno polletno ali četrletno).

Mnenje (Opinion)

Revizorjevo poročilo vsebuje jasno izraženo pisno mnenje o računovodskih izkazih kot celoti. Mnenje brez pridržkov se izrazi, če revizor ugotovi, da so računovodski izkazi resnična in poštena slika ali da so v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja (glejte *Prilagojeno revizorjevo poročilo*).

Mnenje brez pridržkov (Unqualified opinion)

Glejte *Mnenje*.

Mnenje s pridržki (Qualified opinion)

Glejte *Prilagojeno revizorjevo poročilo*.

Množica (Population)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Načrtovanje (Planning)

Zajema vzpostavljanje celovite revizijske strategije za posel in razvijanje revizijskega načrta, da bi se zmanjšalo revizijsko tveganje na sprejemljivo nizko raven.

Nadzor nad dostopom (Access controls)

Postopki, namenjeni omejitvi dostopa do priključenih terminalskih

Razlagalni slovar

naprav, programov in podatkov. Nadzor nad dostopom sestoji iz "ugotavljanja avtentičnosti uporabnika" in "pooblaščenja uporabnika". "Ugotavljanje avtentičnosti uporabnika" poskuša prepoznati uporabnika s prepoznavanjem enkratnih znakov, gesel, dostopnih kartic ali biometričnih podatkov. "Pooblaščenje uporabnika" sestoji iz pravil o določanju posameznih virov podatkov v računalniku, do katerih ima dostop določen uporabnik. Takšni postopki so namenjeni zlasti preprečevanju ali odkrivanju

- a) neodobrenega dostopa do priključenih terminalskih naprav, programov in podatkov;
- b) vnosa neodobrenih poslov;
- c) neodobrenih sprememb v datotekah;
- d) uporabe računalniških programov s strani nepooblaščenega osebja in
- e) uporabe računalniških programov, ki niso bili odobreni.

Napačna navedba (Misstatement)

Napačna navedba v računovodskih izkazih, ki se lahko pojavi zaradi prevare ali napake (glejte tudi *Prevara* in *Napaka*).

Napaka (Error)

Nenamerna napačna navedba v računovodskih izkazih, vključno z opustitvijo zneska ali razkritja.

Napoved (Forecast)

Predračunska računovodska informacija pripravljena na podlagi predpostavk o prihodnjih dogodkih, ki jih pričakuje poslovodstvo, in ukrepov, ki jih poslovodstvo načrtuje, na dan priprave informacije (najbolj verjetne predpostavke).

Navzočnost (Attendance)

Prisotnost pri vseh ali nekaterih postopkih, ki jih izvajajo drugi; navzočnost pri popisovanju na primer omogoča revizorju, da pregleda zalogo, opazuje skladnost štetja količin in njih knjiženja s poslovodskimi navodili ter opravi poskusno štetje količin.

Negotovost (Uncertainty)

Zadeva, katere izid je odvisen od bodočega delovanja ali dogodkov, ki jih organizacija ne obvladuje neposredno, in lahko vpliva na računovodske izkaze.

Neodvisnost (Independence)³

Zajema:

a) neodvisnost v mišljenju (independence of mind) – stanje pri razmišljanju, ki dovoljuje oblikovanje mnenja brez vplivov, ki ogrožajo strokovno sodbo, ter dovoljuje posamezniku neoporečno in nepristransko delovanje ter strokovni dvom;

b) pojavno neodvisnost (independence in appearance) – izogibanje dejstvom in okoliščinam, ki so tako očitni, da bi razumna in obveščena tretja oseba, ki pozna vse ustrezne informacije, vključno z uporabljenimi varovali, lahko utemeljeno sklepala o ogroženi neoporečnosti, nepristranskosti in strokovnem dvomu podjetja ali člana delovne skupine za dajanje zagotovil.

Neskladnost (Noncompliance)

Uporablja se za označitev namerne ali nenamerne opustitve skladnosti ali zagrešitve neskladnosti z veljavnimi zakoni ali drugimi predpisi v organizaciji, ki je revidirana.

Nestatistično vzorčenje (Non-statistical sampling)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Notranje kontroliranje (Internal control)

Proces, ki ga določijo in uveljavijo pristojni za upravljanje, poslovanje in drugo osebje, da poskrbijo za sprejemljivo zagotovilo o uresničevanju ciljev organizacije glede zanesljivosti računovodskega poročanja, uspešnosti in učinkovitosti delovanja in usklajenosti z ustreznimi zakoni in drugimi predpisi. Notranje kontroliranje ima tele sestavne dele:

³ Kot je opredeljeno v IFAC-ovem Kodeksu etike poklicnega računovodskega strokovnjaka.

Razlagalni slovar

- a) okolje kontroliranja,
- b) ocenjevanje tveganja organizacije,
- c) informacijsko ureditev, tudi z njo povezano poslovanje, ki vpliva na računovodsko poročanje, in komuniciranje,
- d) kontrolno delovanje in
- e) spremljanje kontrol.

Notranje revidiranje (Internal auditing)

Ocenjevalna dejavnost, vzpostavljena v organizaciji v njeno korist. Njene naloge so med drugim preiskovanje, vrednotenje in spremljanje ustreznosti in uspešnosti notranjega kontroliranja.

Notranji revizor (Internal auditor)

Glejte *Revizor*.

Novi revizor (Incoming auditor)

Glejte *Revizor*.

Običajni postopki v državi – v zvezi z revidiranjem (National practices - auditing)

Niz revizijskih navodil, ki nimajo veljave standardov in jih določa pooblaščen organ na ravni države ter so v splošni uporabi pri revizorjih, kadar ti izvajajo revizijo, preiskovanje, drug posel dajanja zagotovil ali sorodne storitve.

Obstoječi revizor (Existing auditor)

Glejte *Revizor*.

Obvladovanje kakovosti (Quality controls)

Usmeritve in postopki, sprejeti v podjetju za zagotavljanje sprejemljivega zagotovila, da podjetje in njegovo osebje delujeta v skladu s strokovnimi standardi, zakonskimi in drugimi predpisi ter da poročila, ki jih izdaja podjetje ali partnerji, zadolženi za posel, ustrezajo okoliščinam.

Ocenjevalec obvladovanja kakovosti pri poslu (Engagement quality control reviewer)

Partner, druga oseba v podjetju, primerno usposobljena zunanja oseba ali skupina sestavljena iz tovrstnih posameznikov, ki imajo zadostne in ustrezne izkušnje ter pristojnost, da pred izdajo poročila nepristransko ovrednotijo bistvene sodbe delovne skupine in sklepe, dosežene pri oblikovanju poročila.

Ocenjevanje - v povezavi z obvladovanjem kakovosti (Review - in relation to quality control)

Presojanje kakovosti opravljenega dela in sklepov, ki so jih oblikovali drugi.

Ocenjevanje obvladovanja kakovosti pri poslu (Engagement quality control review)

Postopek, ki je pred izdajo poročila namenjen nepristranskemu ovrednotenju bistvenih sodb delovne skupine pri poslu in sklepov, doseženih pri oblikovanju poročila.

Odgovorna oseba (stranka) (Responsible party)

Oseba (osebe), ki:

- a) je v poslu neposrednega poročanja odgovorna za obravnavano zadevo ali
- b) je v poslu, povezanem z uradno trditvijo, odgovorna za informacijo o obravnavani zadevi (uradno trditev), lahko pa je odgovorna tudi za obravnavano zadevo.

Odgovorna stranka je lahko ali pa tudi ne stranka, ki najame računovodskega strokovnjaka z javnim pooblastilom (naročnik).

Odklonilno mnenje (Adverse opinion)

Glejte *Prilagojeno revizorjevo poročilo*.

Odstavek (odstavki), ki poudarja(jo) kako zadevo (Emphasis of matter paragraph(s))

Glejte *Prilagojeno revizorjevo poročilo*.

Okolje informacijske tehnologije (IT environment)

Usmeritve in postopki, ki jih izvaja organizacija, in informacijska tehnologija (računalniška oprema, operacijski sistemi itd.) ter uporabno-

Razlagalni slovar

stne računalniške rešitve, ki jih organizacija uporablja za podporo poslovnega delovanja in doseganje poslovnih strategij.

Okolje kontroliranja (Control environment)

Zajema naloge s področja upravljanja in poslovanja ter vedenje, zaveze in dejanja pristojnih za upravljanje in poslovanje v zvezi z notranjim kontroliranjem v organizaciji in njegovim pomenom za organizacijo. Okolje kontroliranja je sestavni del notranjega kontroliranja.

Okolje računalniških informacijskih ureditev (RIU) (Computer information systems (CIS) environment)

Obstaja, če je računalnik katerekoli vrste ali velikosti vključen v obdelovanje računovodskih podatkov organizacije, bistvenih za revizijo, pa naj računalnik deluje v organizaciji ali kje drugje.

Okoljske zadeve (Environmental matters)

- (a) Pobude za preprečevanje, zmanjševanje ali popraviljanje škode okolju ali ukvarjanje z ohranjanjem obnovljivih in neobnovljivih naravnih virov (take pobude lahko zahtevajo zakoni in drugi predpisi o varstvu okolja ali pogodbe, lahko pa so tudi prostovoljne);
- (b) posledice kršenja zakonov in drugih predpisov o varstvu okolja;
- (c) posledice škode v okolju, povzročene drugim ali naravnim dobrinam; ter
- (d) posledice nadomestitvenih obveznosti, za katere so odgovorni drugi, ki jih predpisuje zakon (na primer obveznost za škode, ki so jih povzročili prejšnji lastniki).

Okoljsko tveganje (Environmental risk)

V nekaterih okoliščinah je lahko pri razvijanju celovitega načrta revizije med dejavniki, pomembnimi za presojo tveganja pri delovanju, tudi tveganje pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi zadev v zvezi z okoljem.

Omejitev področja (Limitation on scope)

Omejitev področja revizorjevega dela včasih postavi organizacija (če na primer določbe o poslu narekujejo, da revizor ne bo izvedel kakega revizijskega postopka, za katerega meni, da bi bil potreben). Omejitev področja lahko vsilijo okoliščine (če je na primer časovni okvir

revizorjevega posla takšen, da ne more opazovati štetja zalog). Prav tako se lahko pojavi, če so po revizorjevem mnenju poslovne knjige neustrezne ali če revizor ne more izvesti revizijskega postopka, za katerega meni, da bi bil ustrezen.

Opazovanje (Observation)

Opazovanje procesa ali postopka, ki ga opravljajo drugi, na primer revizorjevo opazovanje štetja zalog, ki ga izvaja osebje organizacije, ali revizorjevo opazovanje izvajanja kontrolnega delovanja.

Organizacija, ki kotira (Listed entity)⁴

Organizacija, katere delnice, deleži ali dolgovi so uvrščeni v trgovanje na priznani borzi vrednostnic ali se z njimi trguje po predpisih priznane borze vrednostnic ali drugega ustreznega organa.

Osebj (Personnel)

Partnerji in strokovno osebje.

Osebni računalniki (PCs or personal computers, also referred as microcomputers)

Cenovno ugodni, a zmogljivi samostojni računalniki s široko namembnostjo uporabe, ki sestojijo iz monitorja (prikazovalnika), enote, ki vsebuje računalniško elektroniko, in iz tipkovnice (ter miške). Te naprave so lahko kombinirane v prenosnih računalnikih. Programi in podatki so lahko shranjeni notranje na disku ali na prenosnih pomnilnikih, kot so zgoščenke ali diskete. Osebni računalniki so lahko povezani z omrežjem, tiskalniki in drugimi napravami, kot so optični snemalci (scanners) in modemi.

Ovrednotiti (Evaluate)

Prepoznati in analizirati ustrezna vprašanja, vključno z izvajanjem nadaljnjih postopkov, ki so potrebni, da bi prišli do določenega sklepa o zadevi. "Ovrednotenje" se po dogovoru uporablja samo v zvezi s področjem zadev, vključno z dokazi, izidi postopkov in uspešnostjo odziva poslovodstva na tveganje (glejte tudi *Ugotavljanje*).

Partner (Partner)

⁴ Kot je opredeljeno v IFAC-ovem Kodeksu etike poklicnega računovodskega strokovnjaka.

Razlagalni slovar

Vsak posameznik s pooblastilom, da zaveže revizijsko podjetje k izvedbi posla izvajanja strokovnih storitev.

Partner, zadolžen za posel (Engagement partner)

Partner ali druga oseba v podjetju, ki je odgovorna za posel in njegovo izvedbo ter za poročilo, ki je izdano v imenu podjetja, ter ima po potrebi primerno pooblastilo poklicnega, zakonskega ali upravnega organa.

Podatki tekočega obdobja (Current period figures)

Zneski in druga razkritja, ki se nanašajo na tekoče obdobje.

Podatkovna zbirka (Database)

Zbirka podatkov, ki je skupna in na razpolago več različnim uporabnikom in za različne namene.

Podjetje (Firm)

Samostojni podjetnik, osebna družba, kapitalska družba ali druga organizacija računovodskih strokovnjakov.

Podjetje v mreži (Network firm)⁵

Organizacija, ki je pod skupnim nadzorom, lastništvom ali upravljanjem podjetja ali kake organizacije in za katero bi razumna in obveščena tretja stranka s poznavanjem vseh ustreznih informacij utemeljeno sklepala, da je del domačega ali mednarodnega podjetja.

Področje preiskovanja (Scope of a review)

Preiskovalni postopki, ki so v danih okoliščinah domnevno potrebni za doseg namena preiskave.

Področje revizije (Scope of an audit)

Revizijski postopki, ki so po revizorjem mnenju in na podlagi

⁵ Kot je opredeljeno v IFAC Kodeksu etike poklicnega računovodskega strokovnjaka.

Mednarodnih standardov revidiranja v danih okoliščinah domnevno potrebni, da bi se uresničil namen revizije.

Področna omejitev (Scope limitation)

Glejte *Omejitev področja*.

Poizvedovanje (Inquiry)

Poizvedovanje je zbiranje informacij pri dobro obveščenih računovodskih in neračunovodskih osebah v organizaciji ali zunaj nje.

Poklicna nezaupljivost (Professional skepticism)

Vedenje, ki vključuje preiskovalni pristop in kritično presojo dokazov.

Pomembna neskladnost (Material inconsistency)

Obstaja, kadar so druge informacije v nasprotju z informacijami v revidiranih računovodskih izkazih. Pomembna neskladnost lahko povzroča dvom o revizijskih sklepih, izvirajočih iz predhodno dobljenih revizijskih dokazov, in morda o podlagi za revizorjevo mnenje o računovodskih izkazih.

Pomembna slabost (Material weakness)

Slabost pri notranjem kontroliranju, ki lahko pomembno vpliva na računovodske izkaze.

Pomembno napačna navedba dejstva (Material misstatement of fact)

Obstaja v drugih informacijah, kadar so takšne informacije, ki niso povezane z zadevami v revidiranih računovodskih izkazih, napačno navedene ali predstavljene.

Pomembnost (Materiality)

Informacije so pomembne, če njih opustitev ali napačna navedba lahko vpliva na gospodarske odločitve uporabnikov na podlagi računovodskih izkazov. Pomembnost je odvisna od velikosti postavke ali napake, upošteva okoliščine opustitve ali napačne navedbe. Tako je pomembnost prej prag ali meja kot pa temeljna kakovostna značilnost, ki jo informacije morajo imeti, da bi bile koristne.

Pomočniki (Assistants)

Osebjje, ki je poleg revizorja vključeno v posamezno revizijo.

Poneverba sredstev (Misappropriation of assets)

Zajema krajo sredstev organizacije in jo pogosto zakrivijo zaposlenci v sorazmerno majhnih in nepomembnih zneskih. Lahko pa vključuje tudi poslovodstvo, ki je navadno bolj usposobljeno za prikritje ali zatajitev poneverb, tako da jih je težko odkriti.

Ponovno izračunavanje (Recalculation)

Sestoji iz preverjanja matematične točnosti dokumentov ali zapisov.

Ponovno izvajanje (Reperformance)

Revizorjevo neodvisno izvajanje postopkov ali kontrol, ki so bile izvorno izvedene kot del notranjih kontrol v organizaciji, bodisi ročno ali z uporabo računalniško podprtih revizijskih tehnik (CAAT).

Poročilo o okoljskem delovanju (Environmental performance report)

Poročilo, ločeno od računovodskih izkazov, v katerem daje organizacija tretjim strankam kakovostne informacije o svojih obvezah glede okoljskih vidikov poslovanja, usmeritvah in ciljih na tem področju, dosežkih pri obvladovanju razmerja med njenimi poslovnimi procesi in nevarnostmi za okolje ter kakovostne informacije o svojih dosežkih v zvezi z okoljem.

Posel dajanja omejenega zagotovila (Limited assurance engagement)

Glejte *Posel dajanja zagotovila*.

Posel dajanja sprejemljivega zagotovila (Reasonable assurance engagement)

Glejte *Posel dajanja zagotovila*.

Posel dajanja zagotovila (Assurance engagement)

Posel, v katerem strokovnjak oblikuje sklep, ki je namenjen povečanju stopnje zaupanja predvidenih uporabnikov, ki niso odgovorna oseba, o izidu ovrednotenja ali merjenja obravnavane zadeve na podlagi sodil. Izid ovrednotenja ali merjenja obravnavane zadeve je informacija, ki izhaja iz uporabe sodil (glejte tudi *Informacije o obravnavani zadevi*). "Mednarodni okvir poslov dajanja zagotovil" pozna dve vrsti poslov dajanja zagotovil, ki ju lahko izvaja strokovnjak: posel dajanja

sprejemljivega zagotovila in posel dajanja omejenega zagotovila.

Posel dajanja sprejemljivega zagotovila

Namen posla dajanja sprejemljivega zagotovila je zmanjšati tveganje pri poslu dajanja zagotovila na sprejemljivo nizko raven, kadar je opravljeni posel podlaga za pritrdilno obliko izraženega sklepa strokovnjaka.

Posel dajanja omejenega zagotovila

Namen posla dajanja omejenega zagotovila je zmanjšati tveganje pri poslu dajanja zagotovila na raven, ki je primerna danim okoliščinam, pri čemer je tveganje večje kot pri poslu dajanja sprejemljivega zagotovila, opravljeni posel pa je podlaga za nikalno obliko izraženega sklepa strokovnjaka.

Posel kompiliranja (Compilation engagement)

Posel, v katerem se pri zbiranju, razvrščanju in povzemanju računovodskih informacij ne uporablja revizijsko znanje, temveč računovodsko znanje.

Posel opravljanja dogovorjenih postopkov (Agreed-upon procedures engagement)

Posel, v katerem revizor izvede postopke revizijske narave, za katere se je dogovoril z organizacijo in kakimi primernimi tretjimi strankami, nato pa poroča o dejanskih ugotovitvah. Prejemniki poročila morajo na podlagi revizorjevega poročila sami oblikovati sklepe. Poročilo je omejeno na tiste stranke, ki so se dogovorile za postopke, saj bi si drugi, ki ne poznajo razlogov zanje, njihove izsledke lahko napačno razlagali.

Posel preiskovanja (Review engagement)

Namen posla preiskovanja je omogočiti revizorju, da s postopki, ki ne dajejo vseh dokazov, potrebnih pri revidiranju, ugotovi, ali je opazil karkoli, zaradi česar meni, da računovodski izkazi niso v vseh pomembnih pogledih pripravljene v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja.

Posel s povezano osebo (Related party transaction)

Prenos sredstev, storitev ali obveznosti med povezanima osebama ne glede na to, ali se zaračunava kaka cena ali ne.

Poslovodska prevara (Management fraud)

Prevara, ki vključuje enega ali več članov posloводства ali pristojnih za upravljanje.

Poslovodske predstavitve (Management representations)

Predstavitve posloводства revizorju med revizijo bodisi na lastno pobudo bodisi na izrecno poizvedovanje.

Posloводство (Management)

Zajema vodilne uslužbenke in druge, ki tudi izvajajo višje poslovodske naloge. Posloводство vključuje pristojne za upravljanje le v primerih, v katerih izvajajo takšne naloge.

Postopki ugotavljanja tveganja (Risk assessment procedures)

Revizijski postopki, opravljeni za pridobitev spoznanj o organizaciji in njenem okolju, vključno z njenim notranjim kontroliranjem, namenjeni oceni tveganja pomembno napačne navedbe na ravni računovodskih izkazov in uradnih trditev.

Postopki preiskovanja (Review procedures)

Postopki, ki so domnevno potrebni pri doseganju namena posla preiskovanja, predvsem poizvedovanje pri osebju organizacije, in analitični postopki, ki se nanašajo na računovodske podatke.

Postopki preizkušanja podatkov (Substantive procedures)

Revizijski postopki za odkrivanje pomembno napačnih navedb na ravni uradnih trditev. Vključujejo:

- (a) preizkuse podrobnosti poslov, saldov na kontih in razkritij ter
- (b) analitične postopke preizkušanja podatkov.

Poštena vrednost (Fair value)

Znesek, za katerega je mogoče zamenjati sredstvo ali poravnati dolg med dobro obveščanima in voljnima strankama, ki nista povezani.

Potrjevanje (Confirmation)

Posebna vrsta poizvedovanj, tj. postopek pridobivanja predstave o in-

formacijah ali obstoječih okoliščinah v neposrednih stikih s tretjo osebo.

Povezana oseba (stranka) (Related party)

Oseba je povezana z organizacijo, če:

- a) neposredno ali posredno prek enega ali več posrednikov:
 - i) obvladuje organizacijo, jo obvladuje organizacija ali je pod skupnim obvladovanjem z organizacijo (to zajema obvladujoča, odvisna in sestrška podjetja (*fellow subsidiaries*)),
 - ii) ima delež v organizaciji, ki pomembno vpliva na organizacijo, ali
 - iii) skupno obvladuje organizacijo;
- b) je pridruženo podjetje organizacije (kot ga opredeljuje MRS 28 – Finančne naložbe v pridružena podjetja);
- c) je oseba skupni podvig, v katerem je organizacija podvižnik (glejte MRS 31 – Deleži v skupnih podvigih);
- d) je član ključnega poslovskega osebja organizacije ali njenega obvladujočega podjetja;
- e) je ožja članica družine kakega posameznika, na katerega se sklicuje a) ali d);
- f) je oseba organizacija, ki jo obvladuje, skupaj obvladuje ali ima nanjo pomemben vpliv oziroma ima pomembno neposredno ali posredno glasovalno moč v njej kak posameznik, na katerega se sklicuje d) ali e);
- g) je oseba pozaposlitveni pokojninski program v korist zaposlencev organizacije ali kake druge organizacije, ki je povezana oseba organizacije.

Povezanost (Association)

Glejte *Revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami*.

Povzetki računovodskih izkazov (Summarized financial statements)

Računovodski izkazi, ki povzemajo revidirane letne računovodske izkaze organizacije z namenom informirati skupine zainteresiranih uporabnikov s poudarkom zgolj na denarno izraženem poslovanju in stanju organizacije.

Predlagani revizor (Proposed auditor)

Glejte *Revizor*.

Predpostavka o delujočem podjetju (Going concern assumption)

Po tej predpostavki je organizacija opazovana kot da bo nadaljevala svoje poslovanje v predvidljivi prihodnosti in nima niti namena niti potrebe, da bi bila ukinjena, da bi prenehala trgovati ali da bi iskala varstvo pred upniki v skladu z zakoni ali drugimi predpisi. Skladno s tem so sredstva in obveznosti prikazani tako, kot da bo organizacija zmožna unovčiti svoja sredstva in poravnati svoje obveznosti pri normalnem poteku svojega poslovanja.

Predračunske računovodske informacije (Prospective financial information)

Računovodske informacije, temelječe na predpostavkah o dogodkih, do katerih lahko pride v prihodnosti, in o možnih ukrepih organizacije. Predračunske računovodske informacije so lahko v obliki napovedi, projekcije ali kombinacije obeh (glejte *Napoved* in *Projekcija*).

Predvideni uporabniki (Intended users)

Oseba, osebe ali skupina oseb, za katere računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom pripravlja poročilo o danem zagotovitlu. Odgovorna stranka je lahko eden od predvidenih uporabnikov, vendar ne edini.

Pregledovanje kot revizijski postopek (Inspection as an audit procedure)

Preiskovanje notranjih ali zunanjih zapisov ali dokumentov ali pregledovanje opredmetenih sredstev.

Pregledovanje v zvezi z dokončanimi posli (Inspection in relation to completed engagements)

Postopki, ki so namenjeni dokazovanju, da so delovne skupine delale v skladu z usmeritvami in postopki obvladovanja kakovosti v podjetju.

Preizkus (Test)

Uporaba postopkov za posamezno postavko ali vse postavke v množici.

Preizkusi kontroliranja (Tests of control)

Preizkusi, ki so opravljeni za pridobitev revizijskih dokazov o uspešnosti delovanja kontrol za preprečevanje, odkrivanje in popravljanje pomembno napačnih navedb na ravni uradnih trditev.

Prejšnji revizor (Predecessor auditor)

Glejte *Revizor*.

Prevara (Fraud)

Namerno dejanje enega ali več članov posloводства, pristojnih za upravljanje, zaposlenih ali tretjih oseb, ki zajema uporabo goljufije za pridobitev kake nepoštene ali nezakonite prednosti. Za revizorja sta pomembni dve vrsti namerno napačnih navedb: napačne navedbe, ki izhajajo iz prevarantskega računovodskega poročanja, in napačne navedbe, ki izhajajo iz poneverjanja sredstev (glejte tudi *Prevarantsko računovodsko poročanje* in *Poneverjanje sredstev*).

Prevara zaposlenih (Employee fraud)

Prevara, ki zajema samo zaposlene v organizaciji, ki je predmet revizije.

Prevarantsko računovodsko poročanje (Fraudulent financial reporting)

Zajema namerne napačne navedbe, vključno z opustitvijo zneskov ali razkritij v računovodskih izkazih, da bi zavedlo uporabnike računovodskih izkazov.

Pričakovana napaka (Expected error)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Prilagojeno revizorjevo poročilo (Modified auditor's report)

Revizorjevo poročilo se šteje za prilagojeno, bodisi če mu je dodan odstavek, ki poudarja kako zadevo, bodisi če je mnenje drugačno od mnenja brez pridržkov:

Zadeve, ki ne vplivajo na revizorjevo mnenje (Matters that do not affect the auditor's opinion):

Odstavek (odstavki), ki poudarja(jo) kako zadevo (Emphasis of matter paragraph(s))

Revizorjevo poročilo se lahko prilagodi, tako da se doda(jo) odstavek (odstavki), ki poudarja(jo) kako zadevo, ki vpliva na računovodske izkaze in je podrobneje pojasnjena v opombah k računovodskim izkazom. Takšen dodatek ne vpliva na revizorjevo mnenje. Revizor lahko prilagodi svoje poročilo tudi z uporabo odstavka (odstavkov), ki poudarja(jo) zadeve, ki ne vplivajo na računovodske izkaze.

Zadeve, ki vplivajo na revizorjevo mnenje (Matters that do affect the auditor's opinion):

Mnenje s pridržki (Qualified opinion)

Mnenje s pridržki se izrazi, če revizor ugotovi, da ne more izraziti mnenja brez pridržkov, da pa posledice nesoglasja s poslovodstvom ali omejitve področja niso tako pomembne in očitne, da bi zahtevale odklonilno mnenje ali zavrnitev mnenja.

Zavrnitev mnenja (Disclaimer of opinion)

Revizor zavrne mnenje, če so možne posledice omejitve področja za računovodske izkaze tako pomembne in očitne, da ne more pridobiti zadostnih in ustreznih revizijskih dokazov ter zato ne more izraziti mnenja o računovodskih izkazih.

Odklonilno mnenje (Adverse opinion)

Odklonilno mnenje se izrazi, če so posledice nesoglasja tako pomembne in očitne za računovodske izkaze, da revizor sklene, da pridržki v poročilu ne zadostujejo za razkritje zavajajoče ali nepopolne narave računovodskih izkazov.

Primeren okvir računovodskega poročanja (Applicable financial reporting framework)

Okvir računovodskega poročanja, ki ga je uporabilo poslovodstvo pri pripravljanju računovodskih izkazov in ga je revizor opredelil kot sprejemljivega glede na naravo organizacije in namene računovodskih izkazov, ali ki ga zahtevajo zakon ali drugi predpisi.

Primerjalni podatki (Corresponding figures)

Glejte *Primerjave*.

Primerjalni računovodski izkazi (Comparative financial statements)

Glejte *Primerjave*.

Primerjave (Comparatives)

Primerjave v računovodskih izkazih lahko predstavljajo zneske (kot so finančno stanje, poslovni izidi, denarni tokovi) in ustrezna razkritja organizacije za več kot eno obračunsko obdobje, odvisno od okvira. Okviri in metode predstavljanja so:

(a) *Primerjalni podatki* (Corresponding figures)

so zneski in druga razkritja za prejšnje obdobje, ki so del računovodskih izkazov obravnavanega obdobja ter jih je treba brati v povezavi z zneski in drugimi razkritji, ki se nanašajo na obravnavano obdobje (označenimi kot "podatki obravnavanega obdobja"). Ne predstavljajo se kot popolni računovodski izkazi, ki bi bili lahko samostojni, temveč so sestavni del računovodskih izkazov obravnavanega obdobja in jih je treba brati samo v povezavi s podatki obravnavanega obdobja.

(b) *Primerjalni računovodski izkazi* (Comparative financial statements)

so zneski in druga razkritja prejšnjega obdobja, ki služijo za primerjavo z računovodskimi izkazi obravnavanega obdobja, toda niso del računovodskih izkazov obravnavanega obdobja.

Primerna sodila (Suitable criteria)

Glejte *Sodila*.

Primerno usposobljena zunanja oseba (za namene iz Mednarodnega standarda obvladovanja kakovosti (MSOK) 1) (Suitably qualified external person (for the purpose of ISQC 1))

Posameznik zunaj podjetja s sposobnostmi in z zmožnostjo, da deluje kot partner, zadolžen za posel, na primer partner drugega podjetja ali

Razlagalni slovar

zaposleni (s primernimi izkušnjami) poklicne organizacije računovodskih strokovnjakov, katere člani lahko opravljajo revizije in preiskave računovodskih informacij iz preteklosti, druge posle dajanja zagotovil in sorodne storitve, ali organizacije, ki izvaja ustrezne storitve obvladovanja kakovosti.

Pristojni za upravljanje (Those charged with governance)

Glejte *Upravljanje*.

Projekcija (Projection)

Predračunska računovodska informacija, pripravljena na podlagi

(a) domnevnih predpostavk glede bodočih dogodkov in ukrepov posloводства, ki se ne bodo nujno zgodili; kot na primer pri organizacijah v ustanavljanju ali pri organizacijah, ki razmišljajo o večji spremembi v načinu delovanja; ali pa

(b) mešanice najbolj verjetnih in domnevnih predpostavk.

Prostrano računalniško omrežje (Wide area network (WAN))

Komunikacijsko omrežje, ki prenaša informacije prek razširjenega območja, na primer med kraji obratov, mesti in državami. Dovoljuje neposreden (on-line) dostop do uporabnostnih računalniških rešitev iz oddaljenih terminalov. Več lokalnih računalniških omrežij (LAN) je lahko povezanih v prostrano računalniško omrežje.

Protivdorna pregrada (Firewall)

Kombinacija računalniške opreme in računalniških programov, ki varujejo prostrano računalniško omrežje (WAN), lokalno računalniško omrežje (LAN) ali osebne računalnike pred neodobrenim dostopom prek medmrežja in pred vnosom neodobrenih ali škodljivih programov, podatkov ali drugega gradiva v elektronski obliki.

Računalniški dnevnik poslov (Transaction logs)

Poročila, ki so namenjena ustvarjanju sledi za revizijo pri vsakem neposrednem računalniškem (on-line) poslu. Takšna poročila pogosto dokumentirajo izvor posla (terminal, čas in uporabnika) pa tudi podrobnosti posla.

Računalniško izmenjevanje podatkov (RIP) (Electronic Data Interchange (EDI))

Elektronsko prenašanje dokumentov med organizacijami v računalniško berljivi obliki.

Računalniško podprte revizijske tehnike (Computer-assisted audit techniques)

Računalniške uporabnostne rešitve revizijskih postopkov, ki uporabljajo računalnik kot revizijsko orodje. (znane tudi kot računalniško podprte revizijske tehnike (CAAT – Computer Assisted Audit Techniques)).

Računovodska ocena (Accounting estimate)

Približna ocena zneska kake postavke, če ni natančnih meril zanjo.

Računovodski izkazi (Financial statements)

Strukturirana predstavitev računovodskih informacij, ki praviloma zajema tudi pojasnjevalne opombe ter izvira iz računovodskih zapisov in ima namen poročati o gospodarskih dejavnikih ali obvezah organizacije v določenem trenutku ali o njihovih spremembah v obdobju v skladu z okvirom računovodskega poročanja. Izraz se lahko nanaša na celoto računovodskih izkazov, pa tudi na posamezni računovodski izkaz, na primer na bilanco stanja, izkaz poslovnega izida in z njima povezane pojasnjevalne opombe.

Računovodski izkazi za splošni namen (General purpose financial statements)

Računovodski izkazi, ki so pripravljene v skladu z okvirom računovodskega poročanja, namenjenim za zadovoljevanje splošnih potreb po informacijah širokega kroga uporabnikov.

Računovodski zapisi (Accounting records)

Na splošno zajemajo začetne vpise in njihove podlage, kot so čeki in zapisi o elektronskem prenašanju denarja, račune, pogodbe, glavno knjigo in pomožne knjige, vpise v dnevnik in druge prilagoditve v računovodskih izkazih, ki se ne izražajo v formalnih vpisih v dnevnik, kakor tudi prikaze, kot so delovni listi in razpredelnice, ki podpirajo razporejanje stroškov, izračune, uskladitve in razkritja.

Računovodski strokovnjak (Professional accountant)⁶

Posameznik, ki je član kake organizacije, ki je vključena v Mednarodno zvezo računovodskih strokovnjakov (IFAC).

Računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom (Practitioner)

Računovodski strokovnjak, ki izvaja poklic na osnovi javnega pooblastila.

Računovodski strokovnjak v javni praksi (Professional accountant in public practice)⁷

Računovodski strokovnjak, ki deluje v podjetju, ki opravlja strokovne storitve za naročnike ne glede na področno razvrstitev (na primer: revizijske storitve, davčne storitve, svetovanje). Izraz se uporablja tudi za označitev podjetja računovodskih strokovnjakov v javni praksi.

Ravni zaupanja (Confidence levels)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Raziskovati, (Investigate)

Poizvedovati o zadevah, ki izhajajo iz drugih postopkov, da bi jih razrešili.

Razslojevanje (Stratification)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Razumevanje organizacije in njenega okolja (Understanding of the entity and its environment)

Revizorjevo razumevanje organizacije in njenega okolja sestoji iz poznavanja:

- (a) dejavnosti, regulativnih in drugih zunanjih dejavnikov, vključno s primernim okvirom računovodskega poročanja,
- (b) narave organizacije, vključno z njeno izbiro in uporabo računovodskih usmeritev,

⁶ Kot je opredeljeno v IFAC Kodeksu etike računovodskih strokovnjakov.

⁷ Kot je opredeljeno v IFAC Kodeksu etike računovodskih strokovnjakov.

(c) namenov in strategij ter s tem povezanih poslovnih tveganj, ki lahko povzročijo pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih,

(d) merjenja in pregledovanja denarno izraženega poslovanja organizacije,

(e) notranjega kontroliranja.

Revizija računovodskih izkazov (Audit of financial statements)

Namen revizije računovodskih izkazov je omogočiti revizorju, da izrazi mnenje, ali so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pripravljeni v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja. Revizija računovodskih izkazov je posel dajanja zagotovila (glejte Posel dajanja zagotovila).

Revizijska dokumentacija (Audit documentation)

Zapis opravljenih revizijskih postopkov⁸, pridobljenih ustreznih revizijskih dokazov ter zaključkov, ki jih je sprejel revizor (včasih se uporablja tudi naziv »delovno gradivo« ali »delovni papirji«).

Revizijske zadeve, ki so zanimive za upravljanje (Audit matters of governance interest)

To so tiste zadeve, ki se pojavljajo pri reviziji računovodskih izkazov in so po revizorjevem mnenju tako pomembne kot koristne za tiste, ki so pristojni za upravljanje pri pregledovanju računovodskega poročanja ter razkrivanja. Revizijske zadeve, zanimive za upravljanje, zajemajo samo tiste, ki jih je spoznal revizor pri opravljanju revizije.

Revizijski dokazi (Audit evidence)

Vse informacije, ki jih uporabi revizor pri oblikovanju sklepov, na katerih je zasnovano njegovo mnenje. Revizijski dokazi obsegajo informacije, ki jih vsebujejo računovodske evidence, na katerih temeljijo računovodski izkazi, in druge informacije.

Revizijsko mnenje (Audit opinion)

Glejte *Mnenje*.

⁸ Opravljeni revizijski postopki vključujejo tudi revizijsko načrtovanje, kot je obravnavano v MSR 300 – Načrtovanje revizije računovodskih izkazov.

Revizijsko podjetje (Audit firm)

Glejte *Podjetje*.

Revizijsko tveganje (Audit risk)

Revizijsko tveganje je tveganje, da bo revizor izrazil neprimerno revizijsko mnenje, kadar so računovodski izkazi pomembno napačni. Revizijsko tveganje je odvisno od tveganja pomembno napačne navedbe (ali preprosto "tveganje pomembno napačne navedbe") (to pomeni tveganje, da so računovodski izkazi pomembno napačni pred revizijo) in od tveganja, da revizor ne bo odkril takšnih napačnih navedb ("tveganje pri odkrivanju"). Tveganje pomembno napačne navedbe ima dve sestavini: tveganje pri delovanju in tveganje pri kontroliranju (kot sta opisani v nadaljevanju na ravni uradne trditve). Tveganje pri odkrivanju je tveganje, da revizorjevi postopki ne bodo odkrili napačne navedbe v uradni trditvi, ki je posamično ali skupaj z drugimi napačnimi navedbami lahko pomembna.

Tveganje pri delovanju (Inherent risk) – Tveganje pri delovanju je dozvetnost uradne trditve za napačno navedbo, ki utegne biti posamično ali v povezavi z drugimi napačnimi navedbami pomembna, če predpostavljamo, da ni ustreznih notranjih kontrol.

Tveganje pri kontroliranju (Control risk) – Tveganje pri kontroliranju je tveganje, da notranje kontroliranje v organizaciji ne bo pravočasno preprečilo ali odkrilo ter popravilo napačne navedbe, ki se lahko pojavi v uradni trditvi in je lahko posamično ali v povezavi z drugimi napačnimi navedbami pomembna.

Revizijsko vzorčenje (Audit sampling)

Uporaba revizijskih postopkov na manj kot 100 % postavk v okviru salda na kontu ali vrste poslovnih dogodkov, pri čemer imajo vse vzorčne enote možnost biti izbrane. To omogoča revizorju, da pridobi in ovrednoti revizijske dokaze o nekaterih značilnostih izbranih postavk, da lahko oblikuje ali pomaga oblikovati sklepe v zvezi z množico, iz katere je izbran vzorec. Revizijsko vzorčenje je lahko bodisi statistično bodisi nestatistično.

Celotna napaka (Total error)

Stopnja odklona ali celotna napaka.

Dopustna napaka (Tolerable error)

Največja napaka v množici, ki jo je revizor še pripravljen sprejeti.

Izjemna napaka (Anomalous error)

Napaka, ki nastane zaradi osamljenega dogodka in se pojavlja samo v posebej prepoznanih okoliščinah, zato ni predstavnica napak v množici.

Množica (Population)

Celota podatkov, iz katere je izbran vzorec in o kateri želi revizor priti do sklepov. Množica se lahko razdeli na sloje ali podmnožice, vsak sloj pa se preiskuje posebej. Uporaba izraza množica vključuje izraz sloj.

Nestatistično vzorčenje (Non-statistical sampling)

Vsak način vzorčenja, ki nima značilnosti statističnega vzorčenja.

Pričakovana napaka (Expected error)

Napaka, ki jo revizor pričakuje v množici.

Ravni zaupanja (Confidence levels)

Matematična dopolnila tveganja pri vzorčenju.

Razslojevanje (Stratification)

Postopek delitve množice v podmnožice, pri katerem je vsaka podmnožica skupina vzorčnih enot s podobnimi značilnostmi (pogosto glede na denarno vrednost).

Statistično vzorčenje (Statistical sampling)

Vsak način vzorčenja, katerega značilnosti sta

a) naključna izbira vzorca in

b) uporaba teorije verjetnosti za vrednotenje izidov vzorcev, tudi za merjenje tveganja pri vzorčenju.

Tveganje pri vzorčenju (Sampling risk)

Izvira iz možnosti, da bodo revizorjevi sklepi, zasnovani na vzorcu, drugačni od sklepov, do katerih bi prišel, če bi bila istemu revizijskemu postopku podvržena celotna množica.

Tveganje zunaj vzorčenja (Non-sampling risk)

Izvira iz dejavnikov, zaradi katerih so revizorjevi sklepi zmotni zaradi česar koli, razen zaradi velikosti vzorca. Na primer, večina revizijskih dokazov je bolj prepričevalnih kot dokončno prepričljivih; revizor utegne uporabiti neustrezne postopke ali morda napačno razlaga dokaze in tako ne spozna napake.

Vzorčna enota (Sampling unit)

Posamezne postavke iz množice, na primer čeki, ki so navedeni na položnih listkih, kreditne vknjižbe v bančnih izpiskih, prodajni računi ali saldi dolžnikov ali pa denarna enota.

Revizor (Auditor)

Partner, zadolžen za posel. Izraz "revizor" se uporablja za opis bodisi partnerja, zadolženega za posel, ali revizijskega podjetja. Kadar se nanaša na partnerja, zadolženega za posel, opisuje njegove obveznosti ali odgovornost. Takšne obveznosti ali odgovornost lahko izpolnjuje partner, zadolžen za posel, ali član revizijske skupine. Kadar se želi izrecno poudariti, da je nosilec obveznosti ali odgovornosti partner, zadolžen za posel, se prej uporabi izraz "partner, zadolžen za posel" kot "revizor". (Izraz "revizor" se lahko uporabi pri opisovanju sorodnih storitev in poslov dajanja zagotovil, ki niso revizija. Takšno sklicevanje ni namenjeno nakazovanju, da mora biti oseba, ki izvaja sorodne storitve ali posle dajanja zagotovil, ki niso revizija, nujno revizor računovodskih izkazov organizacije).

Dosedanji revizor (Continuing auditor) – Revizor, ki je revidiral računovodske izkaze prejšnjega obdobja in poročal o njih ter je revizor tudi v tekočem obdobju.

Drugi revizor (Other auditor) – Revizor, ki ni glavni revizor in je odgovoren za poročanje o računovodskih informacijah sestavnega dela, vključenega v računovodske izkaze, ki jih revidira glavni revizor. Drugi revizorji so pridružena ali drugače povezana revizijska podjetja, pa naj uporabljajo isto ime ali ne, pa tudi dopisni in nepovezani revizorji.

Glavni revizor (Principal auditor) – Revizor, odgovoren za poročanje o računovodskih izkazih organizacije, kadar ti računovodski izkazi vključujejo računovodske informacije enega ali več sestavnih delov, ki jih je revidiral drugi revizor.

Notranji revizor (Internal auditor) – Oseba, ki izvaja notranjo revizijo.

Novi revizor (Incoming auditor) – Revizor računovodskih izkazov

tekočega obdobja, kadar je bodisi računovodske izkaze prejšnjega obdobja revidiral drugi revizor (v tem primeru je novi revizor označen tudi kot revizor – naslednik) ali kadar gre za posel začetne revizije.

Obstoječi revizor (Existing auditor) – Revizor računovodskih izkazov tekočega obdobja.

Predlagani revizor (Proposed auditor) – Revizor, ki je predlagan, da nadomesti obstoječega revizorja.

Prejšnji revizor (Predecessor auditor) – Revizor, ki je bil prej revizor organizacije in ga je nadomestil novi revizor.

Revizor naslednik (Successor auditor) – Revizor, ki nadomesti obstoječega revizorja (označen tudi kot novi revizor).

Zunanji revizor (External auditor) – Po potrebi se izraz "zunanji revizor" uporablja za razlikovanje zunanjega revizorja od notranjega revizorja.

Revizor naslednik (Successor auditor)

Glejte *Revizor*.

Revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami (Auditor's association with financial information)

Revizor je povezan z računovodskimi informacijami, če jim doda svoje poročilo ali privoli v uporabo svojega imena v strokovni zvezi.

Revizorjevo poročilo za poseben namen (Special purpose auditor's report)

Poročilo, izdano v zvezi z neodvisno revizijo računovodskih informacij, ki ni revizorjevo poročilo o računovodskih izkazih in obravnava:

- (a) celoto računovodskih izkazov, pripravljenih v skladu z drugo splošno osnovo računovodenja;
- (b) sestavino celote računovodskih izkazov za splošen ali poseben namen, kot so posamezni računovodski izkaz, izbrani konti, deli kontov ali postavke v računovodskih izkazih;
- (c) upoštevanje pogodbenih določb in
- (d) povzetke računovodskih izkazov.

Sestavni del (Component)

Oddelek, podružnica, odvisna organizacija, skupni podvig, pridružena

Razlagalni slovar

gospodarska družba ali druga organizacija, katere(ga) računovodske informacije so vključene v računovodske izkaze, ki jih revidira glavni revizor.

Sestavni del celote računovodskih izkazov (Component of a complete set of financial statements)

Primeren okvir računovodskega poročanja, ki je uporabljen pri pripravi računovodskih izkazov, določa, kaj vključuje celota računovodskih izkazov. Sestavni deli celote računovodskih izkazov vključujejo: posamezni računovodski izkaz, podrobno označene konte, sestavine kontov ali postavke v računovodskem izkazu.

Sodila (Criteria)

Primerjalna sodila, uporabljena pri ovrednotenju ali merjenju obravnavane zadeve, če je smiselno, vključno s primerjalnimi sodili za predstavljanje in razkrivanje. Sodila so lahko formalna ali manj formalna. Obstajajo lahko različna sodila za isto obravnavano zadevo. Ustrezna sodila so potrebna za razumno dosledno ovrednotenje ali erjenje obravnavane zadeve v povezavi s strokovno sodbo.

Ustrezna sodila (Suitable criteria) imajo tele značilnosti:

- a) primernost: primerna sodila prispevajo k sklepom, ki pomagajo pri sprejemanju odločitev pričakovanih uporabnikov;
- b) popolnost: sodila so dovolj popolna, če dejavniki, ki bi lahko vplivali na sklepe v zvezi z okoliščinami posla, niso zanemarjeni; popolna sodila zajemajo, kjer pride to v poštev, primerjalna sodila za predstavljanje in razkrivanje;
- c) zanesljivost: zanesljiva sodila omogočajo razumno dosledno vrednotenje ali merjenje obravnavane zadeve, če je smiselno, vključno s predstavljanjem in razkrivanjem, kadar jih uporabljajo podobno usposobljeni strokovnjaki v podobnih okoliščinah;
- d) nevtralnost: nevtralna sodila prispevajo k sklepom, ki so nepristranski;
- e) razumljivost: razumljiva sodila prispevajo k sklepom, ki so jasni, izčrpni in ne omogočajo pomembno različnih pojasnil.

Sorodne storitve (Related services)

Zajemajo dogovorjene postopke in kompilacije.

Splošna osnova računovodstva (Comprehensive basis of accounting)

Splošna osnova računovodstva obsega niz sodil, ki se uporabljajo pri pripravljanju računovodskih izkazov ter se nanašajo na vse pomembne postavke in so močno vsebinsko podprta.

Splošne kontrole v informacijski tehnologiji (General IT-controls)

Usmeritve in postopki, ki se nanašajo na številne uporabnostne rešitve in podpirajo uspešno delovanje kontrol uporabnostnih rešitev s pomočjo zagotavljanja nenehnega pravilnega delovanja informacijskih sestavov. Splošne kontrole v informacijski tehnologiji na splošno zajemajo kontrole podatkovnega središča in delovanja omrežja, pridobivanja, spreminjanja in vzdrževanja računalniških programov, varnosti dostopa in pridobivanja, razvijanja in vzdrževanja uporabnostnih rešitev.

Sprehajalni preizkus (Walk-through test)

Zajema zasledovanje nekaj poslov prek ureditve računovodskega poročanja.

Sprejemljivo zagotovilo (v povezavi z revizijskim poslom) (Reasonable assurance (in the context of an audit engagement))

Visoka, vendar ne absolutna raven zagotovila, izražena pozitivno v revizijskem poročilu kot sprejemljivo zagotovilo, da v revidiranih informacijah ni pomembno napačnih navedb.

Sprejemljivo zagotovilo (v zvezi z obvladovanjem kakovosti) (Reasonable assurance (in the context of quality control))

Visoka, vendar ne absolutna raven zagotovila.

Spremljanje (v zvezi z obvladovanjem kakovosti) (Monitoring (in relation to quality control))

Proces, ki zajema nenehno proučevanje in vrednotenje ureditve obvladovanja kakovosti v podjetju, vključno z občasnim pregledovanjem izbranih dokončanih poslov, z namenom omogočiti podjetju, da pride do sprejemljivega zagotovila o tem, da njegova ureditev obvladovanja kakovosti uspešno deluje.

Spremljanje kontrol (Monitoring of controls)

Postopek ugotavljanja uspešnosti delovanja notranjega kontroliranja v izbranem času. Zajema občasno ocenjevanje zasnove in delovanja kontrol in izvajanje potrebnih popravljalnih dejanj, ki so prilagojena

Razlagalni slovar

spremembam okoliščin. Spremljanje kontrol je sestavni del notranjega kontroliranja.

Standardi (revidiranja) v državi (National standards (auditing))

Niz standardov, ki jih opredeljuje zakon ali drug predpis ali pooblaščen organ na državni ravni, njihova uporaba pa je obvezna pri opravljanju revizije, preiskave, drugih poslov dajanja zagotovil ali sorodnih storitev.

Statistično vzorčenje (Statistical sampling)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Strokovni standardi (Professional standards)

Standardi Odbora za Mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (IAASB), kot jih opredeljujejo "Uvod v Mednarodne standarde obvladovanja kakovosti, revidiranja, dajanja zagotovil in sorodnih storitev" in ustrezne etične zahteve, ki običajno obsegajo dela A in B IFAC Kodeksa etike računovodskih strokovnjakov ter primerne etične zahteve v državi.

Strokovno osebje (Staff)

Strokovnjaki, ki niso partnerji, vključno z veščaki, ki jih zaposli podjetje.

Tajnopisje (Encryption, Cryptography)

Proces preoblikovanja programov in informacij v obliko, v kateri jih ni mogoče razumeti brez dostopa do posebnih algoritmov za dekodiranje (tajnopisni ključi). Na primer zaupne osebne podatke v ureditvi plač je mogoče zakodirati, da ne bi bili neodobreno razkriti ali spremenjeni. Tajnopisje lahko zagotavlja uspešno kontrolo varovanja zaupnih ali občutljivih programov in informacij pred neodobrenim dostopom ali spremembo. Uspešna varnost pa je odvisna od dobrega nadzora nad dostopom do tajnopisnih ključev.

Tveganje pomembno napačne navedbe (Risk of material misstatement)

Glejte *Revizijsko tveganje*.

Tveganje pri delovanju (Inherent risk)

Glejte *Revizijsko tveganje*.

Tveganje pri kontroliranju (Control risk)

Glejte *Revizijsko tveganje*.

Tveganje pri odkrivanju (Detection risk)

Glejte *Revizijsko tveganje*.

Tveganje pri poslu dajanja zagotovit (Assurance engagement risk)

Tveganje, da računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom oblikuje neustrezen sklep v primeru, da so informacije o obravnavani zadevi navedene pomembno napačno.

Tveganje pri vzorčenju (Sampling risk)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Tveganje zunaj vzorčenja (Non-sampling risk)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Ugotavljanje tveganja v organizaciji (Entity's risk assessment process)

Sestavni del notranjega kontroliranja kot postopek prepoznavanja tistih poslovnih tveganj v organizaciji, ki so povezana z nameni računovodskega poročanja, in odločanja o dejanjih za zmanjšanje takšnih tveganj, ter o njihovih izidih.

Ugotavljati (Assess)

Analizirati prepoznana tveganja z namenom sklepati o njihovi bistvenosti. "Ugotavljati" ("Assess") je po dogovoru uporabljeno le v povezavi s tveganjem (glejte tudi *Ovrednotiti*).

Upravljanje (Governance)

Opisuje vlogo oseb, ki so jim zaupani nadziranje, obvladovanje in usmerjanje organizacije. Pristojni za upravljanje so praviloma odgovorni za zagotavljanje, da organizacija uresničuje svoje namene, za računovodsko poročanje in za poročanje zainteresiranim strankam. Poslovodstvo spada med pristojne za upravljanje, le če opravlja takšne naloge.

Upravljanje gospodarske družbe (Corporate governance)

Glejte *Upravljanje*.

Uradne trditve (Assertions)

Izrecne ali drugačne trditve posloводства, predstavljene v računovodskih izkazih.

Ustreznost (Appropriateness)

Merilo kakovosti revizijskih dokazov, to je njihove primernosti in zanesljivosti za podpiranje navedb ali za odkrivanje napačnih navedb pri posameznih vrstah poslov, saldov na kontih ter razkritjih in z njimi povezanih uradnih trditvah.

Veščak (Expert)

Oseba ali podjetje s posebnimi veščinami, znanjem in izkušnjami na nekem področju, ki ni ne računovodenje ne revidiranje.

Vrhovna revizijska inštitucija (Supreme audit institution)

Javni organ države, ki ne glede na to, kako je določen, ustanovljen ali organiziran, na podlagi zakona izvaja najvišje javne revizijske naloge te države.

Vzorčna enota (Sampling unit)

Glejte *Revizijsko vzorčenje*.

Začetna stanja (Opening balances)

Stanja na kontih, ki obstajajo na začetku obdobja. Začetna stanja so zasnovana na končnih stanjih prejšnjega obdobja ter odsevajo učinke poslov iz prejšnjih obdobj in računovodskih usmeritev, uporabljanih v prejšnjem obdobju.

Začetni revizijski posel (Initial audit engagement)

Revizijski posel, v katerem so bodisi računovodski izkazi revidirani prvokrat ali pa je računovodske izkaze prejšnjega obdobja revidiral drugi revizor.

Zadostnost (Sufficiency)

Zadostnost je merilo količine revizijskih dokazov. Na potrebno količino revizijskih dokazov vpliva tveganje napačne navedbe in tudi kakovost takšnih revizijskih dokazov.

Zagotovilo (Assurance)

Glejte *Sprejemljivo zagotovilo*.

Zavrnitev mnenja (Disclaimer of opinion)

Glejte *Prilagojeno revizorjevo poročilo*.

Zunanja revizija (External audit)

Revizija, ki jo opravi zunanji revizor.

Zunanje potrjevanje (External confirmation)

Pridobivanje in vrednotenje revizijskih dokazov v neposrednih stikih s tretjo osebo kot odgovor na zahtevek za informacije o posamezni postavki, ki vpliva na uradne trditve posloводства v računovodskih izkazih.

Zunanji revizor (External auditor)

Glejte *Revizor*.

Angleško-slovenski slovarček

- Access controls** – *Nadzor nad dostopom*
- Accounting estimate** – *Računovodska ocena*
- Accounting records** – *Računovodski zapisi*
- Adverse opinion** – *Odklonilno mnenje*
- Agreed-upon procedures engagement** – *Posel opravljanja dogovorjenih postopkov*
- Analytical procedures** – *Analitični (proučevalni) postopki*
- Annual report** – *Letno poročilo*
- Anomalous error** – *Izjemna napaka*
- Applicable financial reporting framework** – *Primeren okvir računovodskega poročanja*
- Application controls in information technology** – *Kontrole uporabnostnih rešitev v informacijski tehnologiji*
- Appropriateness** – *Ustreznost*
- Assertions** – *Uradne trditve*
- Assess** – *iUgotavljati*
- Assistants** – *Pomočniki*
- Association** – *Povezanost*
- Assurance** – *Zagotovilo*
- Assurance engagement** – *Posel dajanja zagotovila*
- Assurance engagement risk** – *Tveganje pri poslu dajanja zagotovil*
- Attendance** – *Navzočnost*
- Audit documentation** – *Revizijska dokumentacija*
- Audit evidence** – *Revizijski dokazi*
- Audit firm** – *Revizijsko podjetje*
- Audit matters of governance interest** – *Revizijske zadeve, ki so zanimive za upravljanje*
- Audit of financial statements** – *Revizija računovodskih izkazov*

- Audit opinion** – *Revizijsko mnenje*
- Audit risk** – *Revizijsko tveganje*
- Audit sampling** – *Revizijsko vzorčenje*
- Auditor** – *Revizor*
- Auditor's association with financial information** – *Revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami*
- Comparative financial statements** – *Primerjalni računovodski izkazi*
- Comparatives** – *Primerjave*
- Compilation engagement** – *Posel kompiliranja*
- Component** – *Sestavni del*
- Component of a complete set of financial statements** – *Sestavni del celote računovodskih izkazov*
- Comprehensive basis of accounting** – *Splošna osnova računovodstva*
- Computer information systems (CIS) environment** – *Okolje računalniških informacijskih ureditev (RIU)*
- Computer-assisted audit techniques** – *Računalniško podprte revizijske tehnike*
- Confidence levels** – *Ravni zaupanja*
- Confirmation** – *Potrjevanje*
- Continuing auditor** – *Dosedanji revizor*
- Control activities** – *Kontrolno delovanje*
- Control environment** – *Okolje kontroliranja*
- Control risk** – *Tveganje pri kontroliranju*
- Corporate governance** – *Upravljanje gospodarske družbe*
- Corresponding figures** – *Primerjalni podatki*
- Criteria** – *Sodila*
- Current period figures** – *Podatki tekočega obdobja*
- Database** – *Podatkovna zbirka*
- Date of approval of the financial statements** – *Datum odobritve računovodskih izkazov*
- Date of the auditor's report** – *Datum revizorjevega poročila*

- Date of the financial statements** – *Datum računovodskih izkazov*
- Date the financial statements are issued** – *Datum izdaje računovodskih izkazov*
- Detection risk** – *Tveganje pri odkrivanju*
- Disclaimer of opinion** – *Zavrnitev mnenja*
- Electronic Data Interchange (EDI)** – *Računalniško izmenjavanje podatkov (RIP)*
- Emphasis of matter paragraph(s)** – *Odstavek (odstavki), ki poudarja(jo) kako zadevo*
- Employee fraud** – *Prevara zaposlencev*
- Encryption (Cryptography)** – *Tajnopisje*
- Engagement documentation** – *Dokumentacija posla*
- Engagement letter** – *Listina o poslu*
- Engagement partner** – *Partner, zadolžen za posel*
- Engagement quality control review** – *Ocenjevanje obvladovanja kakovosti pri poslu*
- Engagement quality control reviewer** – *Ocenjevalec obvladovanja kakovosti pri poslu*
- Engagement team** – *Delovna skupina za posel*
- Entity's risk assessment process** – *Ugotavljanje tveganja v organizaciji*
- Environmental matters** – *Okoljske zadeve*
- Environmental performance report** – *Poročilo o okoljskem delovanju*
- Environmental risk** – *Okoljsko tveganje*
- Error** – *Napaka*
- Evaluate** – *Ovrednotiti*
- Existing auditor** – *Obstoječi revizor*
- Expected error** – *Pričakovana napaka*
- Experienced auditor** – *Izkušen revizor*
- Expert** – *Veščak*

- External audit** – *Zunanja revizija*
- External auditor** – *Zunanji revizor*
- External confirmation** – *Zunanje potrjevanje*
- Fair value** – *Poštena vrednost*
- Financial statements** – *Računovodski izkazi*
- Firewall** – *Protivdorna pregrada*
- Firm** – *Podjetje*
- Forecast** – *Napoved*
- Fraud** – *Prevara*
- Fraudulent financial reporting** – *Prevarantsko računovodsko poročanje*
- General IT-controls** – *Splošne kontrole v informacijski tehnologiji*
- General purpose financial statements** – *Računovodski izkazi za splošni namen*
- Going concern assumption** – *Predpostavka o delujočem podjetju*
- Governance** – *Upravljanje*
- Government business enterprises** – *Državna gospodarska podjetja*
- Incoming auditor** – *Novi revizor*
- Independence** – *Neodvisnost*
- Information system relevant to financial reporting** – *Informacijska ureditev, ki ustreza računovodskemu poročanju*
- Inherent risk** – *Tveganje pri delovanju*
- Initial audit engagement** – *Začetni revizijski posel*
- Inquiry** – *Poizvedovanje*
- Inspection as an audit procedure** – *Pregledovanje kot revizijski postopek*
- Inspection in relation to completed engagements** – *Pregledovanje v zvezi z dokončanimi posli*
- Intended users** – *Predvideni uporabniki*
- Interim financial information or statements** – *Medletne računovodske informacije ali izkazi*

- Internal auditing** – *Notranje revidiranje*
- Internal auditor** – *Notranji revizor*
- Internal control** – *Notranje kontroliranje*
- Investigate** – *Raziskovati*
- IT environment** – *Okolje informacijske tehnologije*
- Limitation on scope** – *Omejitev področja*
- Limited assurance engagement** – *Posel dajanja omejenega zagotovila*
- Listed entity** – *Organizacija, ki kotira*
- Local Area Network (LAN)** – *Lokalno računalniško omrežje*
- Management** – *Poslovodstvo*
- Management fraud** – *Poslovodska prevara*
- Management representations** – *Poslovodske predstavitve*
- Material inconsistency** – *Pomembna neskladnost*
- Material misstatement of fact** – *Pomembno napačna navedba dejstva*
- Material weakness** – *Pomembna slabost*
- Materiality** – *Pomembnost*
- Misappropriation of assets** – *Poneverba sredstev*
- Misstatement** – *Napačna navedba*
- Modified auditor's report** – *Prilagojeno revizorjevo poročilo*
- Monitoring (in relation to quality control)** – *Spremljanje (v zvezi z obvladovanjem kakovosti)*
- Monitoring of controls** – *Spremljanje kontrol*
- National practices (auditing)** – *Običajni postopki v državi – v zvezi z revidiranjem*
- National standards (auditing)** – *Standardi (revidiranja) v državi*
- Network firm** – *Podjetje v mreži*
- Noncompliance** – *Neskladnost*
- Non-sampling risk** – *Tveganje zunaj vzorčenja*
- Non-statistical sampling** – *Nestatistično vzorčenje*

- Observation** – *Opazovanje*
- Opening balances** – *Začetna stanja*
- Opinion** – *Mnenje*
- Other auditor** – *Drugi revizor*
- Other information** – *Druge informacije*
- Overall audit strategy** – *Celovita revizijska strategija*
- Partner** – *Partner*
- PCs or personal computers (also referred to as microcomputers)** – *Osebni računalniki*
- Personnel** – *Osebj*
- Planning** – *Načrtovanje*
- Population** – *Množica*
- Post balance sheet events** – *Dogodki po datumu bilance stanja*
- Practitioner** – *Računovodski strokovnjak z javnim pooblastilom*
- Predecessor auditor** – *Prejšnji revizor*
- Principal auditor** – *Glavni revizor*
- Professional accountant** – *Računovodski strokovnjak*
- Professional accountant in public practice** – *Računovodski strokovnjak v javni praksi*
- Professional skepticism** – *Poklicna nezaupljivost*
- Professional standards** – *Strokovni standardi*
- Programming controls** – *Kontrole računalniških programov*
- Projection** – *Projekcija*
- Proposed auditor** – *Predlagani revizor*
- Prospective financial information** – *Predračunske računovodske informacije*
- Public sector** – *Javni sektor*
- Qualified opinion** – *Mnenje s pridržki*
- Quality controls** – *Obvladovanje kakovosti*

Reasonable assurance (in the context of an audit engagement) – Sprejemljivo zagotovilo (v zvezi z revizijskim poslom)

Reasonable assurance (in the context of quality control) – Sprejemljivo zagotovilo (v zvezi z obvladovanjem kakovosti)

Reasonable assurance engagement – Posel dajanja sprejemljivega zagotovila

Recalculation – Ponovno izračunavanje

Related party – Povezana oseba (stranka)

Related party transaction – Posel s povezano osebo

Related services – Sorodne storitve

Reperformance – Ponovno izvajanje

Responsible party – Odgovorna oseba (stranka)

Review (in relation to quality control) – Ocena (v povezavi z obvladovanjem kakovosti)

Review engagement – Posel preiskovanja

Review procedures – Postopki preiskovanja

Risk assessment procedures – Postopki ugotavljanja tveganja

Risk of material misstatement – Tveganje pomembno napačne navedbe

Sampling risk – Tveganje pri vzorčenju

Sampling unit – Vzorčna enota

Scope limitation – Področna omejitve

Scope of a review – Področje preiskovanja

Scope of an audit – Področje revizije

Segment information – Informacije o odsekih

Significance – Bistvenost

Significant risk – Bistveno tveganje

Small entity – Mala organizacija

Special purpose auditor's report – Revizorjevo poročilo za poseben namen

Staff – Strokovno osebje

- Statistical sampling** – *Statistično vzorčenje*
- Stratification** – *Razslojevanje*
- Subject matter information** – *Informacije o obravnavani zadevi*
- Subsequent events** – *Kasnejši dogodki*
- Substantive procedures** – *Postopki preizkušanja podatkov*
- Successor auditor** – *Revizor naslednik*
- Sufficiency** – *Zadostnost*
- Suitable criteria** – *Primerna sodila*
- Suitably qualified external person (for the purpose of ISQC 1)** – *Primerno usposobljena zunanja oseba (za namene iz Mednarodnega standarda obvladovanja kakovosti (MSOK) 1)*
- Summarized financial statements** – *Povzetki računovodskih izkazov*
- Supplementary information** – *Dodatne informacije*
- Supreme audit institution** – *Vrhovna revizijska inštitucija*
- Test** – *Preizkus*
- Tests of control** – *Preizkusi kontroliranja*
- Those charged with governance** – *Pristojni za upravljanje*
- Tolerable error** – *Dopustna napaka*
- Total error** – *Celotna napaka*
- Transaction logs** – *Računalniški dnevniki poslov*
- Uncertainty** – *Negotovost*
- Understanding of the entity and its environment** – *Razumevanje organizacije in njenega okolja*
- Unqualified opinion** – *Mnenje brez pridržkov*
- Walk-through test** – *Sprehajalni preizkus*
- Wide area network (WAN)** – *Prostrano računalniško omrežje*
- Working papers** – *Delovno gradivo*